

**skike**®  
THE ORIGINAL CROSS SKATES

*Wahia*  
SKIKE ROLLERSKI BRAKES



skike Rollerski Brake - skike Skiroller Bremse - Le frein skike pour les skis-roues

Manual - Bedienungsanleitung - Manuel

**skike**  
TECHNOLOGY



## ENGLISH ..... 3

<b>A. CONGRATULATIONS</b> .....	3
<b>B. WARRANTY</b> .....	3
B.1 Provisions of warranty .....	3
B.2 Warranty as GOLD Support customer .....	4
B.3 Warranty as a non-GOLD Support customer .....	5
<b>C. SAFETY</b> .....	6
C.1 General .....	6
C.1.1 Points before starting .....	6
<b>D. ASSEMBLY</b> .....	7
<b>E. ONE-LEGGED OR TWO-LEGGED BRAKING</b> .....	11
<b>F. BRAKING HINTS FROM A PROFESSIONAL</b> .....	12
<b>G. TECHNICAL DETAILS</b> .....	12

## DEUTSCH ..... 13

<b>A. HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH</b> .....	13
<b>B. GARANTIE</b> .....	13
B.1 Garantiebestimmungen .....	13
B.2 Gewährleistung als GOLD Support-Mitglied .....	14
B.3 Gewährleistung Nicht-GOLD Support Mitglieder .....	16
<b>C. SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	16
C.1 Allgemeines .....	16
C.1.1 Punkte vor dem Start .....	16
<b>D. MONTAGE</b> .....	18
<b>E. EINBEINIGES ODER BEIDBEINIGES BREMSSEN</b> .....	22
<b>F. BREMSTIPPS VOM PROFI</b> .....	23
<b>G. TECHNISCHE DETAILS</b> .....	23

<b>FRANÇAIS</b> .....	24
<hr/>	
<b>A. FÉLICITATIONS</b> .....	24
<b>B. GARANTIE</b> .....	24
B.1 Condition de garantie .....	24
B.2 Garantie comme membre « GOLD SUPPORT » .....	25
B.3 Garantie pour les clients ne possédant pas le « GOLD SUPPORT » .....	27
<b>C. SÉCURITÉ</b> .....	27
C.1 Général .....	28
C.1.1 Points à prendre en compte avant de commencer .....	28
<b>D. MONTAGE</b> .....	29
<b>E. FREINAGE AVEC UNE OU DEUX JAMBES</b> .....	33
<b>F. LES ASTUCES D'UN PROFESSIONNEL</b> .....	33
<b>G. DÉTAILS TECHNIQUES</b> .....	34

## ENGLISH

### A. CONGRATULATIONS

Congratulation and thank you for choosing a skike product. For us at skike, safety has always been and is still one of the most important elements in our product design and development. Why would we renounce safety in this sports and leisure pursuit?! The Wahia break is considered as an adapted safety for all skike and ski rollers. The name "Wahia" comes from an Maori dialect and means safety.

### B. WARRANTY

#### B.1 Provisions of warranty

The term skikes stands for a matched set of sports equipment as well as its original parts and properties, manufactured by Skike Sports International Ltd. (Skike Sports). The products of Skike Sports are subject to strict and constant quality control. If the skike contrary to expectations, does not work properly, contact your retailer. A list with the corresponding addresses can be found on the internet at [www.skike.com](http://www.skike.com).

The warranty period complies with the legal provisions of the country in which the skike was acquired, begins on the date of purchase and, requires proof of purchase. After the warranty period any repairs are chargeable.

Skike Sports warrants to the original purchaser that the skikes are free from material or manufacturing defects. The warranty does not cover damage to the skike that arise due to damages, wear and tear of wearing parts, violence, abuse and / or improper use, accident, loss, technical changes, use in inappropriate environment, inadequate maintenance and care, or by products Skike Sports is not responsible for.

Use of non-original spare parts will void the warranty. Warranty claims can only be accepted if a complete, belonging together set can be presented for review.

Skike Sports shall not be liable for claims against you, made by third



parties based on loss or damage alledged to have been caused by your product, or which were due to the improper operation and / or improper use, or failure to observe the safety, operating and manual instructions, as well as loss or damage by third parties, even in the event that we have been advised of the possibility of such damages.

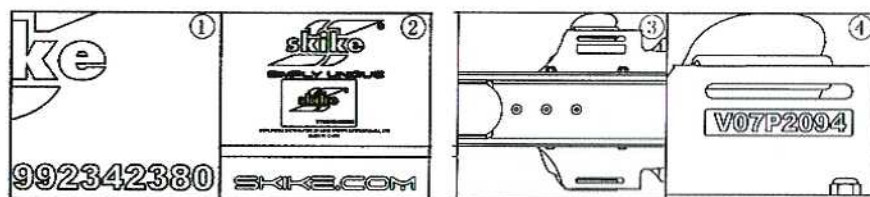
## B.2 Warranty as GOLD Support customer

Thank you for choosing a skike product. You have acquired a brand product of excellent quality. Unfortunately there have been cases of fraud in the past, in which copies of our products are offered and sold at preferential prices.

To be able to counteract this misuse clearly and reliably -for ensuring your safety - we have developed a new identification system, which verifies the authenticity of a skike and makes every single set to an unique registered product. At the same time, it helps you to be able to do any warranty claims quickly and easily even from home.

We strongly recommend to perform that skike "validity check" immediately and together with the dealer you trust right in his retail store.

Thereto, please register on our internet portal [www.skike.com](http://www.skike.com). You need both: the skike product key (Fig. 1) on the skike RFID card (Figure 2) and the skike serial number which is the same on both skikes (Figs. 3 and 4)



Once all the required data are stored, you will receive a confirmation from the system. You are now registered as Gold Support customer. You are now sure that you have purchased an original skike product and thus all rights to a possible warranty claim.

As a thank you for your cooperation Skike Sports grants you skike a warranty extension of 6 months over your local statutory warranty.

By registering your purchase with Skike Sports, you have the option of contacting the Skike Sports Express Service for any warranty services that will be available. Registering enables you to easily log into your account from your location to advise of any faults and supply one or two images of the problem, so that it will be easier for our staff to undertand the fault and start the response process via email.

A Gold Support registration is available via your retailer at the time of purchase, or within 30 calendar days from date of purchase, if you prefer to self-register from your PC at home.

After 30 days you can still register your purchase and then login for the skike set authenticity check and, for any warranty service. However an extension of the local warranty period will no longer be available (see A.2).

For any warranty claim registration is required either to you, or the dealer you trust.

Your warranty claim is only against the direct seller, the retailer you trust. The proposed procedure by the trademark owner and FAE can irrevocably and exclusively in the interest of the customer to circumvent this rule.

However, the legislature also support efforts to grant claims for genuine products. A validity check, even by the manufacturer / dealer, therefore, is always the prerequisite for any claim.

## B.3 Warranty as a non-GOLD Support customer

In this case, please contact directly retailer from whom you purchased the product. They will then, if not carried out by you, make the necessary authenticity check online.

In this case, please contact directly retailer from whom you purchased the product. They will then, if not carried out by you, make the necessary authenticity check online.



To make a warranty claim you need to contact your retailer, describe the fault / damage and supply one or two pictures of the problem. This information will then be entered into the Skike Sports warranty system. You must agree with the retailer if the spare parts should be supplied by direct delivery to your home address or via your retailer. Then the warranty claim will be sent to Skike Sports, processed quickly and the relevant part(s) will be sent to the required delivery address.

If you are sent warranty parts directly, you will receive an apology for the fault and, for the inconvenience experienced, a little thank you gift.

## C. SAFETY

### C.1 General

#### C.1.1 Points before starting

- Read the instructions and retain them.
- Check and maintain the tyre pressure of pneumatic wheels. This should be 107psi .
- Check directional stability and the tightness of all wing nuts, quick releases and parts, always before and after every ride.

**i** *Note: The effectiveness of self-locking nuts, such as those used on the major adjustment for the heel belt assembly, may decrease over time. If you have to solve a self-locking nut completely, it has to be replaced with a new nut. Damage caused by not replacing nuts, will not be covered by the warranty.*

- Take the time to set up the skikes correctly regarding shoe size and maintenance.
- Seek advice and help when setting up your skikes, from skike instructors or experienced skiers.
- First familiarize yourself with the device, and begin with braking and then running technique.
- Please wear protective equipment and preferably some reflective. It is essential to wear an approved helmet and full finger gloves. Skike gloves and knee and elbow protectors are recommended, as well as sunglasses and sunscreen on even mild UV days.

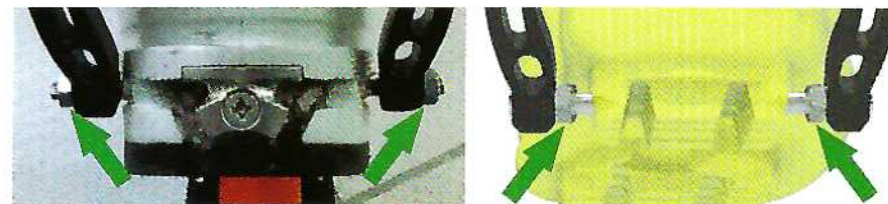
- To minimise rubbing on bare skin (esp. in long skike sessions) wearing of 3/4 socks or pants that come down over the calves is recommended.
- Start slowly and carefully. Seek the help of experienced skikers, use recommended video links and instruction courses ([www.skike.com](http://www.skike.com)).
- Never undertake changes which could affect the skikes operating security. Use only original skike spare parts. Design changes and the use of non-original skike spare parts leads to immediate loss of warranty claims! skike is not liable for any damages caused by improper assembling concerning your shoe and will not assume any liability!

**A** *When skiking at any time: Observe the terms and restrictions of the Highway Code / normal road traffic! Avoid skiking on roads where there is vehicle traffic. Use routes that are reasonably free from other traffic. Skike at the side of the track / road and in single file. Select only routes, terrain and surfaces that correspond to your actual riding skills! Start on solid, flat, clean and dry surfaces. Avoid danger to other track / road users and be considerate and polite. Smile, say hello and create a good image for skiking!*

## D. ASSEMBLY

**A** *The sole area where the shoe has to be fixed must be proved prior the assembling will be performed, if the sole is solid and has a sufficient material thickness, as far as practicable!*

One must decide, depending on each width of a sole, if the M5-locknut will have enough space at the inner horseshoe. If this should not be the case, one or both locknuts can be screwed at the outer horseshoe to fix the pointed screw.





Horseshoe preferably at the back, smooth to the pointed screws of the sole, slightly fixed.



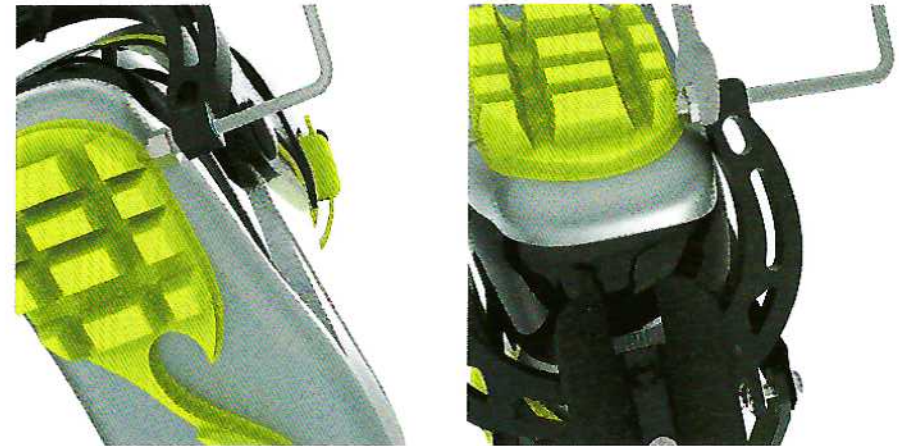
Put the shoe along with the brake in the roller and check of the brake is aligned properly to the rear wheel. If not aligned properly, please adjust.

Pointed screw points to load with the pointed screws until the appropriate marks are visible on the sole.

Detach brake again and twist the pyramid of the gimlet (see attached draft) completely into the sole at the marked points.



Connect the brakes with the pointed screws to the sole at the deepened points and secure the pointed screws against loosening by tighten the M5 nuts.

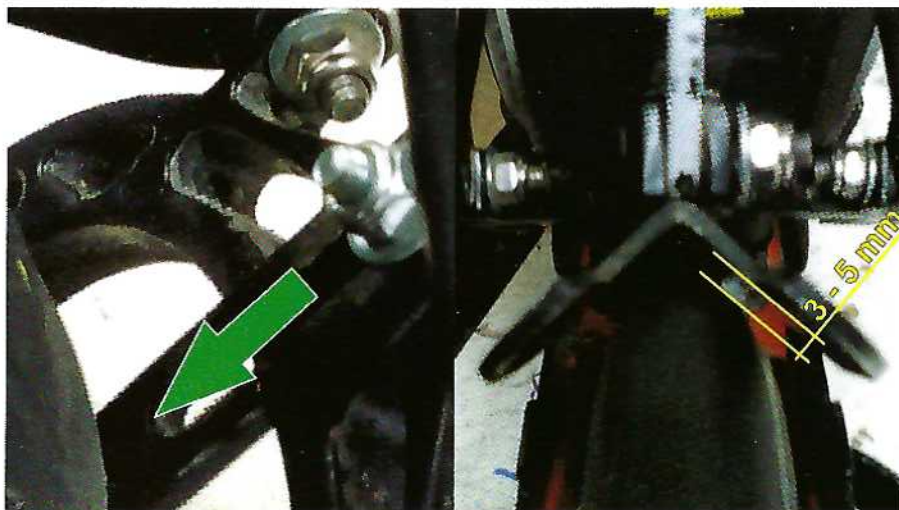


Depending on the distance to the rear wheel, position the brake with the notch, pointing forward or backwards, in the area of the rear wheel. The notch at the brake shoe avoids the collision of the shoe with the brake, in case of a minor inclination of brake to shoe. Apart from that it is immaterial if the notch points at the rear or front.



Position the brake shoe narrow above the rear wheel, by the help of the brake buffer, with the shoe fitting to the binding.





Position the contact part of the calf centrally/lateral to the calf by help of the quick release.

Position the contact part as well with distance to the leg therewith while standing upright and stretched knees the brake shoe can touch the rear wheel. This position can later be adjusted arbitrarily.



It will be convenient to mount such brakes on both shoes to avoid a twist of the body while braking and to get the maximum deceleration results with double braking action.



## E. ONE-LEGGED OR TWO-LEGGED BRAKING

If the brakes are mounted on both shoes two-legged braking will generally be recommended. First brake test should be performed on even grounds. It will be helpful to imagine that the roller can be shoved forward underneath the body. Thereby the brake will be activated automatically and the body's center of gravity is going to shift slightly backwards. So the first braking will already be a success. Repeat this procedure over and over until the braking goes automatically and controlled.





## F. BRAKING HINTS FROM A PROFESSIONAL

- Practice the two-legged braking right from the beginning.
- By raising the toes you prevent a possible wheel lock-up because the load on the wheel will be increased.
- With this brake system, an uncontrolled fall backwards will be history when the knees will be stretched backwards at a minimal overly supine position so that the brake begins to work and will raise one up. Therefore the automatically move of the knees backwards should be practiced more often so that this motion can be done like a reflex at an unexpected supine position.
- The first downhill runs should be practiced in short hills. First brake strong and then let go bit by bit as the speed will allow to loosen the brake/s. Always make sure this will be performed absolutely safe and controlled .
- At wet conditions brake forward-looking because the brake power will decrease and might work late.
- Avoid slippery grounds
- Get an instructor's course
- Respect the traffic code

## G. TECHNICAL DETAILS

- Weight : 150g
- Deceleration: 6,5m/s<sup>2</sup> (when used at both shoes)
- Attachment : to the ski-shoe, any size.

 *The inventors priority is claimed to October 23, 2015 worldwide*

 *PCT registration is in preparation*

Bedienungsanleitung - Deutsch

## DEUTSCH

### A. HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Gratulation und vielen Dank, dass Sie sich für ein skike Produkt entschieden haben.

Für skike war und ist Sicherheit immer eines der wichtigsten Elemente bei der Gestaltung aller Produkte gewesen: "Warum bei diesem tollen Sport- und Freizeitvergnügen auf Sicherheit verzichten?". Mit der Wahia Bremse hat skike adaptive Sicherheit für alle skike und ski Roller geschaffen. Wahia entstammt einem maorischen Dialekt und bedeutet Sicherheit.

### B. GARANTIE

#### B.1 Garantiebestimmungen

Die Bezeichnung skike steht für ein zusammengehöriges Set eines Sportgeräts sowie dessen Original-Teile und Eigenschaften, hergestellt von skike sports international Ltd. („skike sports“). Die Produkte von skike sports unterliegen einer strengen und permanenten Qualitätskontrolle. Sollten die skikes wider Erwarten nicht einwandfrei funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Eine Liste mit den entsprechenden Adressen finden Sie im Internet unter [www.skike.com](http://www.skike.com).

Die Garantiezeit entspricht den gesetzlichen Vorschriften des jeweiligen Landes, in dem die skikes erworben wurden und beginnt mit dem Tag des Kaufes und unter Vorlage des Kaufbeleges. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Skike sports garantiert dem Original-Käufer, dass die skikes frei von Material- oder Fabrikationsfehlern sind. Die Garantieleistung gilt nicht für



Schäden am skike, die durch Beschädigungen, Abnutzung von Verschleißteilen, Gewaltanwendung, missbräuchlicher und / oder unsachgemäßer Verwendung, Unfall, Verlust, technische Veränderungen, Einsatz in unpassender Umgebung, unzureichende Instandhaltung, Pflege, Wartung oder durch Produkte entstehen, für die skike sports nicht verantwortlich ist.

Bei Verwendung nicht originaler skike Ersatzteile erlischt die Garantie. Garantieansprüche können nur geltend gemacht werden, wenn das vollständige, zusammengehörende Set zur Begutachtung vorliegt.

Skike sports haftet unter keinen Umständen für gegen Sie erhobene Forderungen Dritter aufgrund von Verlusten oder Beschädigungen an Ihrem Produkt, welche durch nicht fachgerechte Inbetriebnahme und / oder unsachgemäße Nutzung, bzw. Nichtbeachtung der Sicherheits-, Bedienungs- und Anleitungshinweise hervorgerufen werden sowie Verlust oder Beschädigung durch Dritte, auch für den Fall, dass wir über die Möglichkeit solcher Schäden informiert worden sind.

## B.2 Gewährleistung als GOLD Support-Mitglied

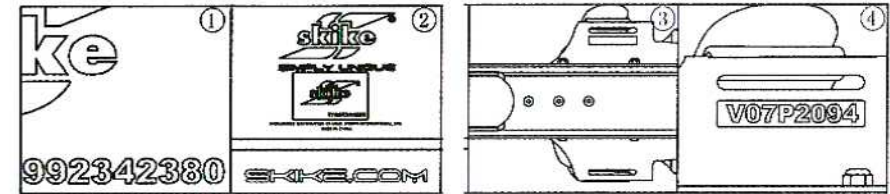
Vielen Dank, dass Sie sich für ein skike- Produkt entschieden haben. Sie haben damit ein Markenprodukt in ausgezeichneter Qualität erworben. Leider hat es in der Vergangenheit immer wieder Betrugsfälle gegeben, bei denen Kopien unserer Produkte zu Vorzugspreisen angeboten und verkauft wurden.

Um diesen kriminellen Machenschaften eindeutig und zuverlässig - für die Gewährleistung Ihrer Sicherheit - begegnen zu können, haben wir ein neues Identifizierungssystem entwickelt, das Ihnen nun zur Verfügung steht. Gleichzeitig hilft es Ihnen, eventuelle Gewährleistungsansprüche schnell und unkompliziert auch von Zuhause erledigen zu können.

Wir empfehlen Ihnen dringend, die skike „Echtheitsüberprüfung“ sofort und gemeinsam mit dem Fachhändler Ihres Vertrauens in dessen Fachgeschäft vorzunehmen.

Dazu registrieren Sie sich bitte auf unserem Internetportal [www.skike.com](http://www.skike.com). Dabei müssen Sie sowohl den skike- Produktschlüssel (Bild 1)

auf der skike-RFID-Karte (Bild 2) einfügen, als auch die auf beiden skikes gleiche Seriennummer eingeben (Bilder 3 und 4)



Sobald alle geforderten Daten hinterlegt sind, erhalten Sie vom System eine Bestätigung. Nun sind Sie als Gold Support-Kunde registriert. Sie sind jetzt sicher, dass Sie ein original skike Produkt erworben haben und somit auch alle Rechte auf einen eventuellen Gewährleistungsanspruch.

Als Dankeschön für Ihre Mitwirkung gewährt Ihnen skike eine Garantie-Verlängerung von 6 Monaten über den gesetzlich verankerten Zeitraum hinaus.

Weiterhin steht Ihnen der FAE Express Service für eventuelle Garantie-Leistungen zur Verfügung. Sie haben die Möglichkeit, sich bequem von Zuhause auf Ihrem Kundenkonto einzuloggen eventuelle Mängel dort bekannt zu geben und ein bis zwei Bilder einzufügen, damit es einfacher und verständlicher für unsere Sachbearbeiter ist und schon startet der Bearbeitungsvorgang durch Ihre e-Mail.

Eine „Gold Support“- Mitgliedschaft ist ausschließlich bei der direkten Registrierung im Fachgeschäft möglich oder innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kaufdatum, falls Sie es vorziehen sich lieber selbst von Ihrem PC zu Hause zu registrieren.

Danach kann man sich noch immer registrieren, dann zur Echtheitsüberprüfung und um eventuelle Garantieansprüche anzumelden, eine Verlängerung der Garantiezeit ist dann allerdings nicht mehr möglich (siehe A.2).

Für jede Garantieforderung ist eine Registrierung, entweder bei Ihnen, oder aber beim Fachhändler Ihres Vertrauens erforderlich.



Ihr Gewährleistungsanspruch besteht immer nur gegenüber dem unmittelbaren Verkäufer, also dem Händler Ihres Vertrauens. Die vom Markeninhaber und FAE vorgeschlagene Vorgehensweise lässt widerruflich und ausschließlich im Interesse des Kunden eine Umgehung dieser Regelung zu.

Der Gesetzgeber unterstützt aber auch die Bemühungen, Ansprüche nur für echte Produkte zu gewähren. Eine „Echtheitsüberprüfung“, auch durch den Hersteller/Fachhändler, ist daher immer die Voraussetzung für jeden Anspruch.

### B.3 Gewährleistung Nicht-GOLD Support Mitglieder

In diesem Fall wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Er wird dann, sofern noch nicht von Ihnen selbst erledigt, die erforderliche Echtheitsüberprüfung online vornehmen.

Sie müssen sich dazu registrieren lassen. Dann wird er den Schaden mit Ihnen gemeinsam beschreiben, zusätzlich ein bis zwei Bilder aufnehmen und einfügen. Bevor er den Vorgang abschließt, vereinbaren Sie mit ihm, ob die Ersatzteile per Direktzustellung an Ihre Privatadresse oder an Ihren Händler geliefert werden sollen. Dies muss unbedingt entsprechend auf dem Onlineformular angekreuzt werden. Dann wird die Reklamation per Mausklick an FAE übermittelt. Dort wird diese rasch bearbeitet und das entsprechende Teil an die gewünschte Lieferadresse gesendet.

Wenn Sie die Ware als Endkunde direkt zugestellt bekommen, erhalten Sie als Entschuldigung für den Fehler und Ihre Mühen ein kleines Dankeschön aus dem umfangreichen skike-Programm.

## C. SICHERHEITSHINWEISE

### C.1 Allgemeines

#### C.1.1 Punkte vor dem Start

- Lesen Sie die Anleitung und bewahren Sie diese auf.
- Prüfen Sie den Reifendruck. Dieser sollte mindestens zwischen 6 und

7,5 bar liegen.

- Prüfen Sie Geradeauslauf und den festen Sitz aller Schrauben und Verbindungsteile immer vor und nach jeder Fahrt.



**Hinweis: Die Wirkung selbstsichernder Muttern kann nachlassen. Wenn Sie eine selbstsichernde Mutter vollständig lösen, muss diese unbedingt durch eine neue ersetzt werden. Schäden die durch nicht ersetzte Muttern entstehen, unterliegen nicht der Gewährleistung!**

- Nehmen Sie sich Zeit zum richtigen Einstellen der skikes hinsichtlich Schuhgröße und Halt.
- Lassen Sie sich beim Einstellen Ihrer skikes von skike-Trainern oder erfahrenen Skikern helfen.
- Machen Sie sich zuerst mit dem Gerät, den Bremsen und der Lauftechnik vertraut.
- Tragen Sie bitte unbedingt beim Skiken Schutzausrüstungen (Kopfschutz, Hand/Handgelenkschutz, Knie- und Ellbogenschutz), möglichst reflektierend.
- Wir empfehlen im Wadenbereich ein Kleidungsstück (Hose oder Strumpf) zu tragen.
- Beginnen Sie langsam und vorsichtig, nutzen Sie die hilfreichen Einsteigerkurse ([www.skike.com](http://www.skike.com)).
- Nehmen Sie niemals Veränderungen vor, welche die Sicherheit der skikes beeinträchtigen könnten. Verwenden Sie nur originale skike Ersatzteile. Bauart Veränderungen sowie die Verwendung von nicht originalen skike Ersatzteilen führen zum sofortigen Verlust der Gewährleistungsansprüche!



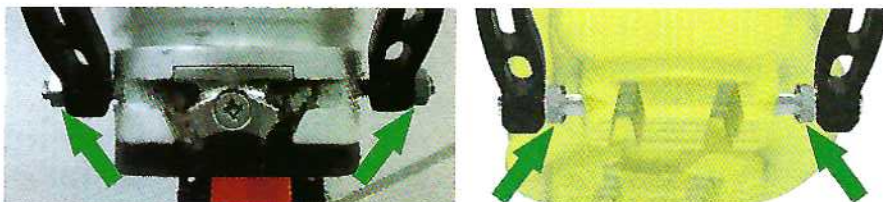
**Beachten Sie beim Skiken jederzeit die Bestimmungen und Einschränkungen der StVo/StVZO! Benutzen Sie Strecken, die möglichst frei von anderen Verkehrsteilnehmern sind. Wählen Sie nur Strecken, Gelände und Untergründe, die Ihren tatsächlichen Fahrfertigkeiten entsprechen! Beginnen Sie auf festen, ebenen, sauberen und trockenen Flächen. Vermeiden Sie die Gefährdung anderer Verkehrsteilnehmer durch einen rücksichtsvollen Fahrstil! Wichtig: Bei Nässe wirken die Bremsen mit Verzögerung!**



## D. MONTAGE

- ⚠** *Den Sohlenbereich, an dem am Schuh die Bremse fixiert werden soll, ist vor der Montage auf Festigkeit und ausreichende Materialdicke zu prüfen, soweit das möglich ist.*

Je nach Sohlenbreite entscheiden, ob die M5-Kontermuttern am Hufeisen innen Platz haben. Ist das nicht der Fall, kann eine oder beide Kontermuttern am Hufeisen aussen zur Fixierung der Spitzschraube aufgeschraubt werden.



Hufeisen möglichst hinten an der Schuhsohle mit den Spitzschrauben, der Sohle verlaufend leicht fixieren.



Den Schuh samt der Bremse in den Roller stellen und prüfen, ob die Bremse richtig auf das Hinterrad ausgerichtet ist. Ist das nicht ordentlich gegeben, entsprechend korrigieren.



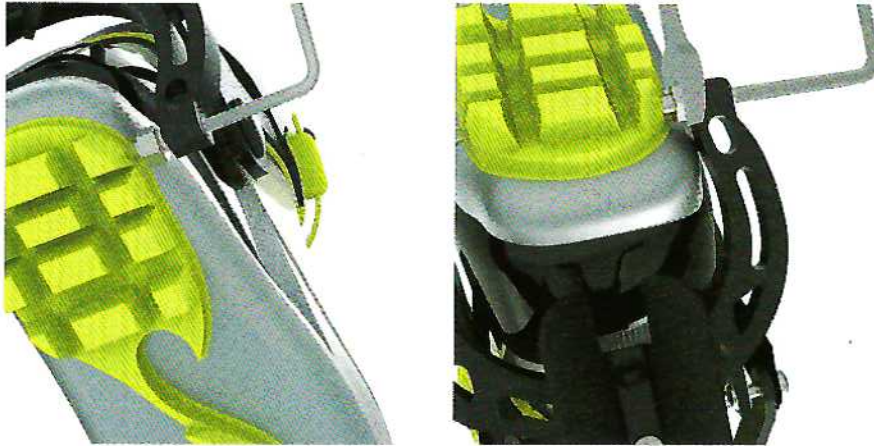
Spitzschraubenpunkte so weit mit den Spitzschrauben belasten, bis die entsprechenden Punkte an der Schuhsohle erkennbar bleiben.

Bremse wieder abnehmen und die Pyramide des Vorbohrers (siehe Skizze im Anhang) mit einer Bohrmaschine vollständig in die Sohle der vormarkierten Punkte drehen.



Bremsen mit den Spitzschrauben an den vertieften Punkten der Sohle ankleben und die Spitzschrauben durch Festziehen der M5 Muttern gegen Lockern sichern.

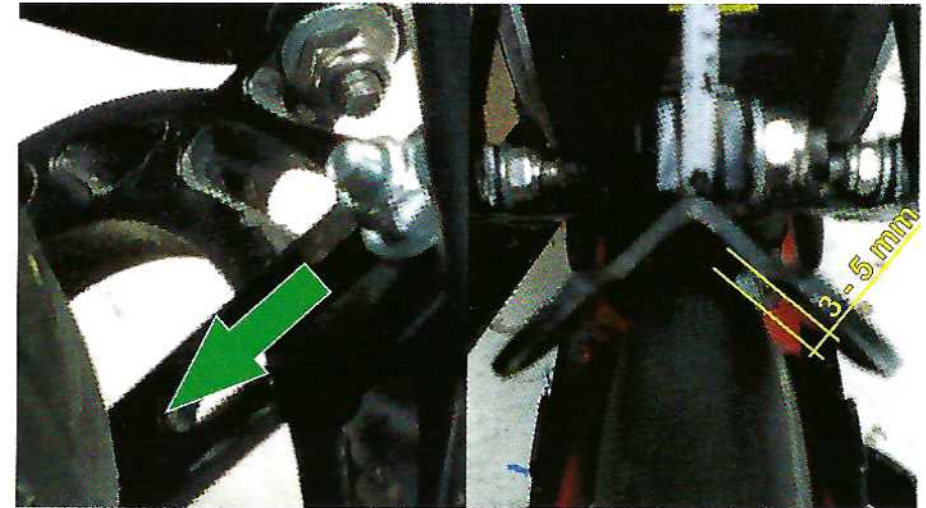




Je nach Abstand zum Hinterrad, die Bremsbacke mit Ausnehmung, vorwärts oder rückwärts zeigend, im Bereich des Hinterrades positionieren. Die Ausnehmung an der Bremsbacke dient nur dazu, wenn nämlich die Bremse sehr knapp zum Schuh geneigt ist, dass der Schuh nicht mit der Bremsbacke kollidiert. Ansonsten ist es egal, ob diese Ausnehmung nach hinten oder nach vorn zeigt.



Mit Hilfe des Bremsanschlags die Bremsbacke knapp über das Hinterrad positionieren und das bei anliegendem Schuh an der Bindung.



Mit Hilfe des Schnellspanners den Wadenkontaktteil sowohl seitlich mittig zur Wade als auch den Abstand zum Bein so positionieren, dass bei aufrechtem Stand und voll nach hinten durchgestrecktem Knie, mit der Bremsbacke, knapp das Hinterrad berührt werden kann. Diese Einstellung kann auch später noch nach Bedarf und Anspruch beliebig umgestellt werden.



Vorteilhaft ist es, wenn diese Bremsen an beiden Schuhen montiert wird. Auf diese Weise gibt es keine Körperverdrehung beim Bremsen und die höheren Verzögerungswerte werden durch die doppelte Bremswirkung möglich.





## E. EINBEINIGES ODER BEIDBEINIGES BREMSEN

Einbeiniges oder beidbeiniges Bremsen: Sind Bremsen an beiden Schuhen montiert, wird generell beidbeiniges Bremsen empfohlen. Erste Bremsübungen auf ebenem Untergrund beginnen. Hilfreich ist der Gedanke, dass man den/die Roller unter dem Körper nach vorn schiebt. Dadurch wird automatisch die Bremse aktiviert und der Körperschwerpunkt verlagert sich etwas nach hinten. So ist bereits die erste Bremsung ein Erfolg. Das oft und immer wieder wiederholen, bis die Bremsungen automatisch, kontrolliert aber auch intensiv funktionieren.



## F. BREMSTIPPS VOM PROFI

- Bremsen nach Möglichkeit gleich von Beginn an beidbeinig einüben.
- Durch Hochziehen der Zehen kann während des Bremsvorganges ein eventuelles Blockieren des Hinterrades verhindert werden, weil dadurch die Hinterradbelastung erhöht wird.
- Mit der Bremsvorrichtung sind auch unkontrollierte Rückwärtsfaller Vergangenheit, sofern bereits bei minimal übermäßiger Rückenlage die Knie nach Hinten durchgestreckt werden, sodass die Bremse zu wirken beginnt und es einem dadurch wieder aufrichtet. Daher, schon bevor losgerollt wird, das automatisch nach hinten Bewegen der Knie anfangs oft und wiederholt üben, damit diese Bewegung bei eventueller Rückenlage, reflexartig erfolgt.
- Die ersten Bergabfahrten an kurzen Gefällestücken üben, indem zuerst voll eingebremst wird und anschließend nach und nach der Druck der Bremsbacke nur so weit vom Hinterrad genommen wird, was geschwindigkeitsmäßig auch absolut sicher und kontrolliert gehalten werden kann.
- Bei Nässe vorausschauend bremsen, da die Bremswirkung bei Nässe eventuell verspätet oder/und verringert einsetzt.
- Rutschige Untergründe grundsätzlich meiden!
- Kurse bei Trainern in Anspruch nehmen.
- Straßenverkehrsordnung beachten!

## G. TECHNISCHE DETAILS

- Gewicht : 150g
- Verzögerungswert :  $6,5\text{m/s}^2$  (wenn Bremse an beiden Schuhen)
- Verwendung : an jedem Skischuh jder Größe

**i** *The inventors priority is claimed to October 23, 2015 worldwide*

**i** *PCT registration is in preparation*



## FRANÇAIS

### A. FÉLICITATIONS

Félicitations et merci d'avoir choisi un produit Skike. Chez Skike, la sécurité a toujours été et reste l'un des principaux critères dans le design et le développement de nos produits. Pourquoi devrions-nous renoncer à la sécurité dans ce sport et la recherche des loisirs ?! Le frein WAHIA est utilisable et s'adapte sur tous les modèles de ski-roues Skike et aussi sur tous les modèles de ski-roues du marché. Le mot "WAHIA" vient du dialecte Maori et signifie "sécurité".

### B. GARANTIE

#### B.1 Condition de garantie

Le terme « SKIKE » rassemble l'ensemble du matériel ainsi que toutes les pièces originales et caractéristiques développées par « Skike Sports International Ltd » (Skike Sports). Les produits de « Skike Sports » sont soumis à un contrôle rigoureux et constant de qualité. Si les produits Skike ne sont pas au niveau de vos attentes ou s'ils ne fonctionnent pas correctement, veuillez contacter votre revendeur. Vous trouverez la liste avec les coordonnées des revendeurs sur notre site internet [www.skike.com](http://www.skike.com).

La période de garantie est la période légale de garantie de chaque pays où le matériel est acheté. Elle commence à la date d'achat mentionné sur la facture. Passée cette période, toutes les réparations seront facturées.

La société « Skike Sports » garantit à l'acheteur initial que les produits Skikes ne présentent aucun défaut quant au matériel utilisé ainsi qu'à la fabrication en elle-même. La garantie ne couvre pas les défauts engendrés par une mauvaise utilisation, l'usure des pièces, l'utilisation violente, l'activités abusive et/ou non adaptée, les accidents, la perte, les modifications techniques apportées par l'acheteur, l'utilisation dans un

environnement inadapté, le manque de maintenance et de soins. La société « Skike Sports » ne pourra être tenue responsable pour aucunes des causes précédemment mentionnées.

La garantie sera annulée lorsqu'il sera utilisé des pièces de rechange non originales. Des droits de garantie peuvent être faits valoir seulement, si l'assortiment complet des pièces sont d'origine lors de l'expertise.

La société « Skike Sports » ne pourra pas être tenue responsable de réclamations à votre encontre faites par un tiers sur la base de perte ou dommages causés par un fonctionnement inadéquat et/ou une utilisation inadapté, ou pour cause de consignes de sécurité non respectées, de fonctionnement ainsi que d'instructions décrites dans le manuel d'utilisation, comme la perte ou les dommages causés par des tiers, même au cas où nous avons été informés de la possibilité de tels dégâts.

#### B.2 Garantie comme membre « GOLD SUPPORT »

Merci d'avoir choisi un produit Skike. Vous avez acquis un produit de marque de grande qualité. Malheureusement, il y a eu des cas de fraude dans le passé, ou des copies de nos produits ont été proposées et vendues à des prix préférentiels. Ces produits de contrefaçon ne respectant pas les règles de qualité de production, il y a eu des accidents et des dommages physiques importants.

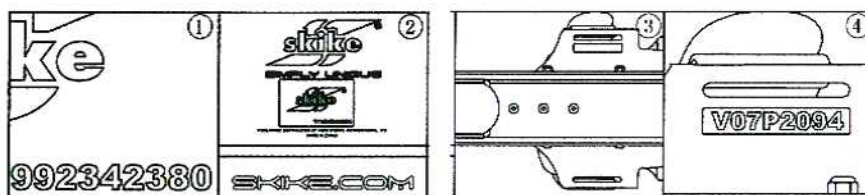
Pour être en mesure de lutter contre ces abus de manière claire et fiable - pour assurer votre sécurité -, nous avons développé un nouveau système d'identification, qui permet de vérifier l'authenticité de votre paire de Skike et fait de chaque paire un seul enregistrement de produit possible. Dans le même temps, il vous aide à être en mesure de faire des demandes de garantie rapidement et facilement, même à la maison.

Nous vous recommandons vivement de réaliser le « contrôle de validité » Skike, immédiatement après l'achat, directement avec le vendeur de confiance, ou dans le magasin où vous venez de faire l'acquisition de vos Skikes.

S'il vous plaît, enregistrez-vous aussi sur notre site internet [www.skike.com](http://www.skike.com). Pour cela, vous avez besoin de la clé du produit Skike (Fig.1) sur la carte RFID Skike (Fig. 2) et le numéro de série qui est le



même sur les 2 skikes (fig. 3 et 4).



Une fois que vous avez répondu à toutes les questions sur le site, vous recevrez un courriel de confirmation de la part du système. Vous serez alors enregistré comme membre « GOLD SUPPORT ». A ce moment là vous serez sûr d'avoir acheté un produit Skike original ce qui vous donne droit à faire des réclamations de garantie éventuelles.

Comme preuve de remerciement de votre coopération, la société « Skike Sport » vous offre une extension de garantie supplémentaire de 6 mois au-delà de la période de la garantie du fabricant.

Vous pouvez également contacter le service « FAE Express » qui sera disponible pour répondre à vos questions de garantie. Vous avez la possibilité de vous connecter sur votre compte Skike à partir de votre ordinateur pour donner des informations concernant votre problème et de déposer une ou deux photos afin de faciliter le travail de nos agents qui valideront la prise en compte de votre réclamation par un courriel.

La société « Four Ace Europe GmbH (FAE) » garantie aux clients « GOLD SUPPORT » la disponibilité des pièces nécessaires et un approvisionnement direct dans le délai de 48 heures. (En fonction des disponibilités. Les délais de livraisons de l'Allemagne vers l'étranger peuvent également varier selon les modalités d'expédition du transporteur).

Devenir membre « GOLD SUPPORT » est possible exclusivement à l'enregistrement direct dans le magasin spécialisé ou bien lors d'un enregistrement au cours des 30 jours suivant l'achat. Si vous préférez, vous pouvez effectuer cet enregistrement directement chez vous, sur votre ordinateur pendant cette période.

Après cette période de 30 jours, il est toujours possible de s'inscrire pour accéder au droit de garantie mais une extension de garantie ne sera plus possible (voir A.2).

Pour toute réclamation de garantie il est nécessaire de s'enregistrer, soit par vous même, soit via votre revendeur de confiance.

Votre demande de garantie doit être effectuée directement chez votre revendeur Skike. Cette procédure proposée par le fabricant « Skike Sport » et « FAE » sont irrévocables et exclusivement dans l'intérêt du client.

Toutefois, le législateur soutient également les efforts visant à accorder réclamation pour des produits authentiques. Un "contrôle d'authenticité" effectué par le fabricant/distributeur est toujours la condition préalable à toute réclamation.

### B.3 Garantie pour les clients ne possédant pas le « GOLD SUPPORT »

Dans ce cas, s'il vous plaît contacter directement le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Il saura alors, si elle n'est pas effectuée par vous, faire la vérification d'authenticité nécessaire en ligne.

Vous devez être enregistré pour effectuer cette opération. Ensuite, le revendeur effectue un descriptif du problème en votre présence et prendra une ou deux photos. Avant de terminer la procédure, il faudra déterminer si les pièces de rechange devront être envoyées directement chez vous ou chez votre revendeur. Ceci doit être validé sur le formulaire en ligne. La réclamation pourra enfin être transmise à « FAE » d'un simple clic de souris. La demande sera traitée dans les plus brefs délais et les pièces de rechange envoyées à l'adresse précédemment validée.

Si la marchandise arrive directement chez vous comme utilisateur final, vous recevrez, dans le cadre "programme Skike", un petit remerciement pour nous excuser et vous remercier de vos efforts.

## C. SÉCURITÉ



## C.1 Général

### C.1.1 Points à prendre en compte avant de commencer

- Lisez les instructions et conservez-les en votre possession.
- Vérifiez la pression des pneus. Elle devrait être comprise entre 6 et 7,5 bar.
- Vérifiez la stabilité directionnelle et le serrage de toutes les vis et jonctions avant et après chaque utilisation.

**❗ Remarque :** L'effet autobloquant des écrous peut diminuer dans le temps. Si vous devez dévisser entièrement un écrou autobloquant, vous devez le remplacer par un neuf. Les dommages causés par le non remplacement d'un écrou ne sont pas couverts par la garantie.

- Prenez le temps d'ajuster les Skikes à vos pieds par rapport à la taille et au maintien. Demandez de l'aide si nécessaire à un entraîneur ou à un Skikeur expérimenté.
- Pour commencer, familiarisez-vous avec le produit, le freinage et les techniques d'utilisation.
- S'il vous plaît, portez des dispositifs de protection pour pratiquer le Skike (protection de la tête, mains et poignées, genoux et coudes), et de préférence réfléchissants.
- Nous vous recommandons de porter une protection au niveau du mollet (pantalon ou collant)
- Commencez lentement et prudemment, utilisez les cours de débutant en ligne ([www.skike.com](http://www.skike.com)).
- Ne jamais effectuer des modifications qui pourraient affecter la sécurité des Skikes. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine Skike. Les modifications de conception et l'utilisation de pièces de rechange non originales Skike conduisent à la perte immédiate de la garantie!

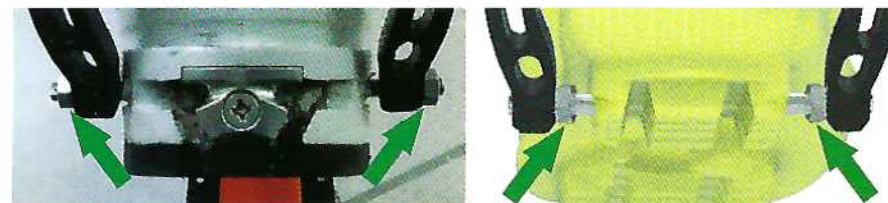
**⚠ Veuillez prendre en compte les points suivants chaque fois que vous faites du Skike :** S'il vous plaît respectez à tout moment la loi et code de la route. Utilisez des routes qui sont fermées au trafic routier. Sélectionnez uniquement les routes, les terrains et les surfaces qui correspondent à vos compétences de conduite réelles! Commencez sur des surfaces solides, plates, propres et

sèches. Évitez le danger pour les autres usagers de la route par un style de conduite responsable! Ne pas oublier que lorsque les pneus sont humides, le freinage est moins performant !

## D. MONTAGE

**⚠ La zone de la semelle où la chaussure sera fixée doit être déterminée avant de commencer le montage. Vérifier si la semelle est solide et si elle a une épaisseur de matériau suffisante et utilisable!**

Il faut vérifier, en fonction de chaque épaisseur de la semelle, si les écrous-frein M5 ont suffisamment de place à l'intérieur du fer à cheval. Si ce n'est pas le cas, un ou les deux écrous-freins peuvent être visés à l'extérieur pour fixer les vis pointeau.



Le fer à cheval à l'arrière, les vis pointeau visées sur la semelle, légèrement fixé.



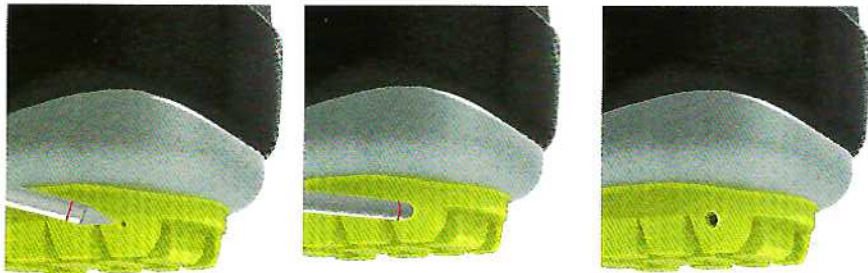
Mettez la chaussure avec le frein sur la platine et contrôlez si l'alignement avec la roue arrière est correct. Si ce n'est pas le cas, veuillez faire l'alignement.



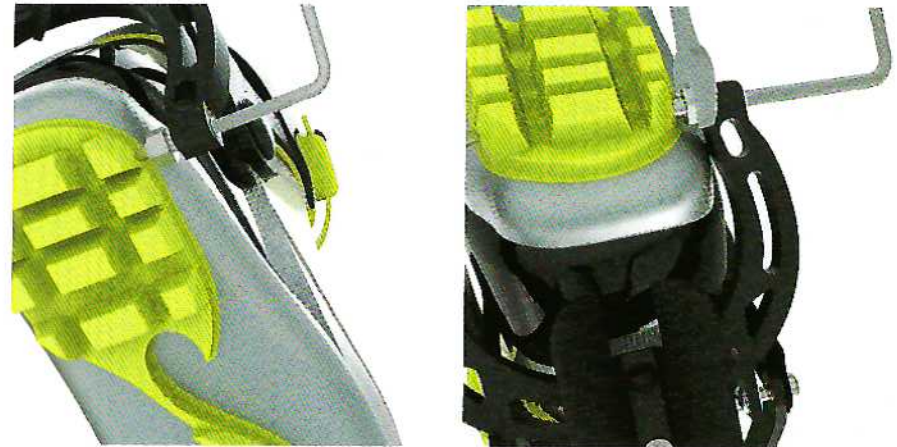


Serrer les vis pointeaux de telle sorte que les marques des pointes soient visibles sur la semelle de la chaussure.

Enlever le frein de nouveau et avec une vrille (suivant le schéma fourni) percer la semelle aux trous précédemment pointés.



Positionner le frein sur la semelle et visser les vis pointeaux à la bonne profondeur. Serrer ensuite les contre-écrous M5 afin de sécuriser la position des vis pointeaux et éviter qu'elles ne se desserrent.

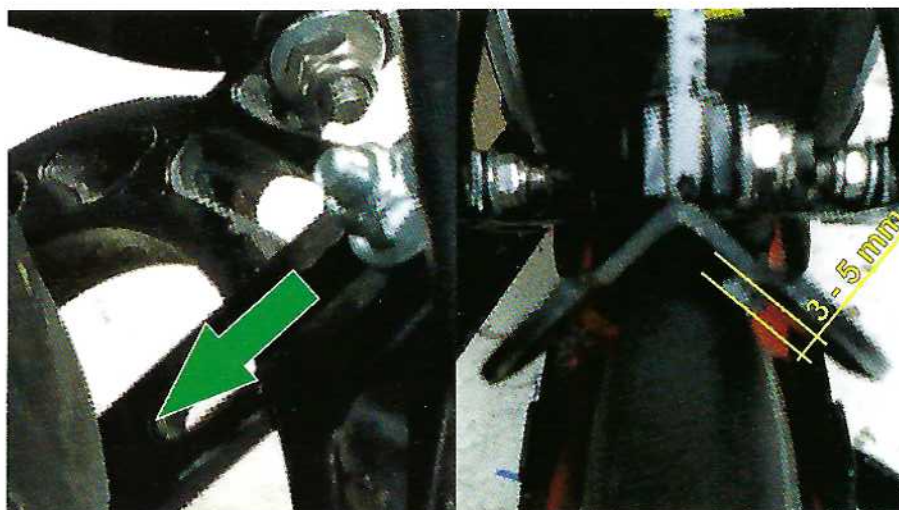


Selon la distance à la roue arrière, ajuster la palette du frein avec des mouvements en avant ou en arrière dans la zone de la roue. La palette sur le frein permet le contact de la chaussure avec le frein, dans le cas d'une faible inclinaison du frein à la chaussure. En dehors de cela, il est peu important si la palette est positionnée plus ou moins en arrière ou en avant.



Positionner le frein de chaussure au-dessus de la roue arrière avec l'aide du butoir de frein, une fois que la chaussure est enclenchée sur sa fixation.





Positionner la palette du mollet centralement / latéralement au mollet à l'aide de l'attache rapide. Placez la palette de contact à la bonne distance de la jambe de sorte qu'en se tenant droit et les genoux tendus le patin de frein puisse toucher la roue arrière. Cette position pourra être ajustée par la suite selon le ressenti de l'utilisateur..



Il est conseillé de monter ce système de freinage sur les 2 chaussures pour éviter la rotation du corps lors du freinage et ainsi obtenir une décélération maximale en actionnant les deux freins en même temps.



## E. FREINAGE AVEC UNE OU DEUX JAMBES

Si les freins sont montés sur les deux chaussures, le freinage sur les deux jambes à la fois est recommandé. Les premiers tests de freinage devraient être expérimentés sur des surfaces planes. Pour faciliter la compréhension du fonctionnement du freinage, il faut imaginer que le patin roule en avant sous le corps. Ainsi le freinage est activé automatiquement en portant le centre de gravité du corps légèrement vers l'arrière. De cette manière le premier freinage sera un succès. Répéter cette procédure de freinage pour qu'elle devienne un automatisme et que vous vous maîtrisiez cette action.



## F. LES ASTUCES D'UN PROFESSIONNEL

- Prenez l'habitude de pratiquer le freinage avec les deux jambes à la



fois, dès le début.

- En relevant les orteils, vous empêcherez un éventuel blocage des roues parce que la charge sur les roues sera augmenté.
- Avec ce système de freinage, les chutes incontrôlées vers l'arrière seront histoire ancienne. Quand les genoux sont tendus vers l'arrière excessivement les freins commencent à fonctionner ce qui bloque la rotation des roues et stabilise l'utilisateur. Par conséquent le mouvement des genoux vers l'arrière devrait être pratiqué plus souvent de sorte qu'il puisse être fait comme un réflexe à une position de déséquilibre inattendue.
- Effectuez votre première descente sur une courte distance. Freinez assez fortement dans un premier temps et relâchez petit à petit pour trouver la vitesse qui vous convient. Soyez toujours sûr d'être dans les meilleures conditions de sécurité et de contrôle.
- Dans des conditions d'humidité, anticiper le freinage parce que la capacité de freinage diminue et le freinage met plus de temps à fonctionner.
- Éviter les surfaces glissantes.
- Prenez des cours avec un formateur professionnel.
- Respecter le code de la route.

## G. DÉTAILS TECHNIQUES

- poids: 150g
- Décélération:  $6,5\text{m/s}^2$  (en utilisant les 2 freins à la fois)
- Fixation: Sur les chaussures de ski, quelle que soit la pointure.



*La priorité des inventeurs est revendiquée au 23 Octobre 2015 dans le monde entier*



*Enregistrement PCT est en préparation*





Manufacturer and worldwide  
distribution:

**skike Sports International Ltd.**  
Rm. 301-2, 3rd floor,  
Hang Seng Wanchai Building,  
200 Hennessy Road, Wanchai,  
Hong Kong

Visit our websites and follow skike:

[www.skike.com](http://www.skike.com)  
[www.facebook.com/skikeOfficial](https://www.facebook.com/skikeOfficial)  
[www.youtube.com/skikeTV](https://www.youtube.com/skikeTV)  
[www.instagram.com/skikeNow](https://www.instagram.com/skikeNow)  
[www.twitter.com/skikeCom](https://www.twitter.com/skikeCom)  
(@skikeCom)



*Wahia*  
SKIKE ROLLERSKI BRAKES



skike Rollerski Brake - skike Skiroller Bremse - Le frein skike pour les ski-  
roues

Manual - Bedienungsanleitung - Manuel

**skike**  
TECHNOLOGY